

## 509256-2026 - Kompetizzjoni

**L-Estonja – Pakkett ta' softwer għad-database – Intellektuaalomandi haldamise tarkvara ostmine**  
**OJ S 140/2026 23/07/2026**  
**Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard - Avviż tal-bidla**  
**Provvisti**

### 1. Xerrej

---

#### 1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Tartu Ülikool

Email: [info@ut.ee](mailto:info@ut.ee)

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika

Attività tal-awtorità kontraenti: Edukazzjoni

### 2. Proċedura

---

#### 2.1. Proċedura

Titlu: Intellektuaalomandi haldamise tarkvara ostmine

Deskrizzjoni: Käesoleva hankemenetluse esemeks on intellektuaalomandi haldamise tarkvara ostmine vastavalt HD lisas 1 esitatud tehnilisele kirjeldusele. Kasutusvalmis tarkvaralahendus tuleb üle anda hiljemalt 3 (kolme) kuu jooksul hankelepingu sõlmimisest. Lahenduse kasutusperiood on 36 (kolmkümmend kuus) kuud alates lahenduse üleandmisest. / Kõrvaldamise alused ja kvalifitseerimistingimused: Vaata hanke alusdokumentidest

Identifikatur tal-proċedura: 1d2e9406-13b8-412b-a9ab-6b107c1cc082

Identifikatur intern: 312921-0000

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

Elementi prinċipali tal-proċedura: Avatud hankemenetlus

##### 2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 48611000 Pakkett ta' softwer għad-database

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 48900000 Pakketti tas-softwer varji u sistemi tal-kompjuter, 48600000 Pakkett ta' softwer operattiv u għad-database, 48480000 Pakkett ta' softwer għall-bejgħ, il-markiting u l-informazzjoni dwar in-negozju

##### 2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Kesk-Eesti (EE009)

Pajjiż: L-Estonja

Informazzjoni addizzjonali: Tartu Ülikool

##### 2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Kirde-Eesti (EE00A)

Pajjiż: L-Estonja

Informazzjoni addizzjonali: Tartu Ülikool

##### 2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Lääne-Eesti (EE004)

Pajjiż: L-Estonja

Informazzjoni addizzjonali: Tartu Ülikool

#### **2.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Lõuna-Eesti (EE008)

Pajjiż: L-Estonja

Informazzjoni addizzjonali: Tartu Ülikool

#### **2.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Põhja-Eesti (EE001)

Pajjiż: L-Estonja

Informazzjoni addizzjonali: Tartu Ülikool

#### **2.1.4. Informazzjoni ġenerali**

Informazzjoni addizzjonali: Riigihange ei ole jagatud osadeks, sest hankelepingu objektiks on ühe tervikliku tarkvara ostmine, mida ei ole võimalik osadeks jagada ning mitme tarkvaralahenduse kaasamine eraldi funktsioonide jaoks suurendaks oluliselt nende käitamise kulusid ning töötajate haldus- ja ajaressursse. Olelusringi kulud on arvestatud tarkvara kasutusõiguse ostmise aastase tasu sisse. Seega kõik olelusringi kulud on arvestatud käesolevas hankes kasutatud hindamise etappide sisse.

##### **Baži legali:**

Direttiva 2014/24/UE

#### **2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni**

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument Uniku Ewropew tal-Akkwist (DUEA), Dokument Uniku Ewropew tal-Akkwist (DUEA)

## **5. Lott**

---

### **5.1. Lott: LOT-0000**

Titlu: Intellektuaalomandi haldamise tarkvara ostmine

Deskrizzjoni: Käesoleva hankemenetluse esemeks on intellektuaalomandi haldamise tarkvara ostmine vastavalt HD lisas 1 esitatud tehnilisele kirjeldusele. Kasutusvalmis tarkvaralahendus tuleb üle anda hiljemalt 3 (kolme) kuu jooksul hankelepingu sõlmimisest. Lahenduse kasutusperiood on 36 (kolmkümmend kuus) kuud alates lahenduse üleandmisest. / Kõrvaldamise alused ja kvalifitseerimistingimused: Vaata hanke alusdokumentidest Identifikatur intern: 312921-0000

#### **5.1.1. Għan**

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 48611000 Pakkett ta' softwer għad-database

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 48900000 Pakketti tas-softwer varji u sistemi tal-kompjuter, 48600000 Pakkett ta' softwer operattiv u għad-database, 48480000 Pakkett ta' softwer għall-bejgħ, il-markiting u l-informazzjoni dwar in-negozju

##### **Għażliet:**

Deskrizzjoni tal-għażliet: Vastavalt riigihangete seadusele.

#### **5.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Kesk-Eesti (EE009)

Pajjiż: L-Estonja

Informazzjoni addizzjonali: Tartu Ülikool

#### **5.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Kirde-Eesti (EE00A)

Pajjiż: L-Estonja

Informazzjoni addizzjonali: Tartu Ülikool

**5.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Lääne-Eesti (EE004)

Pajjiż: L-Estonja

Informazzjoni addizzjonali: Tartu Ülikool

**5.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Lõuna-Eesti (EE008)

Pajjiż: L-Estonja

Informazzjoni addizzjonali: Tartu Ülikool

**5.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Põhja-Eesti (EE001)

Pajjiż: L-Estonja

Informazzjoni addizzjonali: Tartu Ülikool

**5.1.3. Tul ta' żmien stmat**

Tul ta' żmien: 39 Xhur

**5.1.4. Tiġdid**

Numru massimu ta' tiġdid: 1

Informazzjoni oħra dwar it-tiġdid: Pooltel on õigus hankelepingut muuta RHS § 123 lg 1 punkti 2 alusel lepingu punktides 4.4, 4.5 ja 5.2 sätestatud ulatuses ja tingimustel. // Pursuant to clause 2 of subsection 1 of § 123 of the Public Procurement Act, the Parties shall have the right to amend the procurement contract to the extent and under the conditions set out in clauses 4.4, 4.5 and 5.2 of the contract.

**5.1.6. Informazzjoni ġenerali**

**Parteċipazzjoni riżervata:**

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist iffinanzjat kompletament jew parzjalment mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Informazzjoni addizzjonali: Riigihange ei ole jagatud osadeks, sest hankelepingu objektiks on ühe tervikliku tarkvara ostmine, mida ei ole võimalik osadeks jagada ning mitme tarkvaralahenduse kaasamine eraldi funktsioonide jaoks suurendaks oluliselt nende käitamise kulusid ning töötajate haldus- ja ajaressursse. Olulusringi kulud on arvestatud tarkvara kasutusõiguse ostmise aastase tasu sisse. Seega kõik olulusringi kulud on arvestatud käesolevas hankes kasutatud hindamise etappide sisse.

**5.1.8. Kriterji ta' aċċessibbiltà**

Il-kriterji ta' aċċessibbiltà għall-persuni b'diżabbiltà ma jkunux inklużi bil-ġustifikazzjoni li ġejja

Ġustifikazzjoni: Hankelepingu objektiks on intellektuaalomandi haldustarkvara.

**5.1.9. Kriterji tal-ġhażla**

Sors tal-kriterji ta' ġhażla: Dokument Uniku Ewropew tal-Akkwist (DUEA)

**5.1.10. Kriterji tal-ġhoti**

**Kriterju:**

Tip: Kwalità

Deskrizzjoni: Vaata hanke alusdokumentidest

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 60

**Kriterju:**

Tip: Prezz

Deskrizzjoni: Vaata hanke alusdokumentidest

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 40

**5.1.11. Dokumenti tal-akkwist**

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/10546744/documents?group=B>

**5.1.12. Termini tal-akkwist**

**Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/10546744/tenders>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Eston, Inġliż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 11/08/2026 14:00:00 (UTC+03:00) Ħin tas-sajf tal-Ewropa tal-Lvant

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 3 Xhur

**Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:**

Data tal-ftuħ: 11/08/2026 15:00:00 (UTC+03:00) Ħin tas-sajf tal-Ewropa tal-Lvant

Post: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/>

**Termini tal-kuntratt:**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettag fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le  
Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Hankeleping sōlmitakse lepingu kavandis toodud tingimustel.

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

**5.1.15. Tekniki**

**Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

**Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:**

Ebda sistema dinamika ta' xiri

**5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami**

Organizzazzjoni tal-medjazzjoni: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Organizzazzjoni tar-rieżami: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: <https://fin.ee/riigihanked-riigiabi-osalused/riigihanked/vaidlustusmenetlus>

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Tartu Ülikool

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Tartu Ülikool

## 8. Organizzazzjonijiet

### 8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Tartu Ülikool  
Numru tar-registrazzjoni: 74001073  
Indirizz postali: Ülikooli tn 18  
Belt: Tartu linn  
Kodiċi postali: 50090  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (EEZZZ)  
Pajjiż: L-Estonja  
Punt ta' kuntatt: KERLI TAMBERG  
Email: [info@ut.ee](mailto:info@ut.ee)  
Telefown: +372 7375138  
Indirizz tal-internet: <https://www.ut.ee>  
Profil tax-xerrej: <https://www.ut.ee>  
**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**  
Xerrej  
Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist  
Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

#### 8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Riigihangete vaidlustuskomisjon  
Numru tar-registrazzjoni: 1000123  
Indirizz postali: Tartu mnt 85  
Belt: Tallinn  
Kodiċi postali: 10115  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (EEZZZ)  
Pajjiż: L-Estonja  
Email: [vako@fin.ee](mailto:vako@fin.ee)  
Telefown: +3726113713  
**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**  
Organizzazzjoni tar-rieżami  
Organizzazzjoni tal-medjazzjoni

#### 8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Riigihangete register  
Numru tar-registrazzjoni: TED64  
Indirizz postali: Lõkke tn 4  
Belt: Tallinn  
Kodiċi postali: 10122  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (EEZZZ)  
Pajjiż: L-Estonja  
Email: [register@riigihanked.riik.ee](mailto:register@riigihanked.riik.ee)  
Telefown: +3726113693  
**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**  
TED eSender

## 10. Bidla

---

Verżjoni tal-avviż preċedenti li għandu jinbidel  
:  
ab2741e8-2999-4f16-9cd8-b21e6d40fdd5-01  
Raġuni ewlenija għall-bidla

:  
Informazzjoni aġġornata

#### 10.1. Bidla

Identifikatur tas-sezzjoni: PROCEDURE

### Informazzjoni dwar l-avviż

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: f42a64ed-3704-4bdf-b434-e23f8302726e - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 22/07/2026 10:04:59 (UTC+03:00) Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Lvant

Data tad-dispaċċ tal-avviż (eSender): 22/07/2026 13:00:12 (UTC+03:00) Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Lvant

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Eston

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 509256-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 140/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 23/07/2026